

## Biztonsági adatlap

az 1907/2006/EK rendelet szerint

### ARENAS®-compact

Felülvizsgálat dátuma: 19.03.2020

Termék kódja: j6518\_sd

Oldal 1 -tól/-től 8

## 1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

### 1.1. Termékazonosító

ARENAS®-compact

UFI: 2V60-N0YT-E00A-RSHK

### 1.2. Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználása, illetve ellenjavallt felhasználása

#### Az anyag/keverék felhasználása

Termék a professzionális tisztításhoz és ápoláshoz

### 1.3. A biztonsági adatlap szállítójának adatai

Társaság: JOHANNES KIEHL KG  
Cím: Robert-Bosch-Str. 9  
Város: D-85235 Odelzhausen  
Telefon: +49 8134 9305-0 Telefax: +49 8134 6466  
e-mail: info@kiehl-group.com  
Internet: www.kiehl-group.com  
Felvilágosítást ad: Notrufnummer für deutsch- und englischsprachige Länder: +49/89/19240  
Vergiftungsinformationszentrale (VIZ) Österreich: +43 1 406 43 43  
Nationale Notrufnummer für die Schweiz (Tox-Zentrum Zürich): 145  
Numéro d'urgence France: INRS: +33 (0) 1 45 42 59 59  
Numero d' emergenza Italia: Centro Antiveleni - 20162 Milano: 02/66101029  
ETTSZ /Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat/, 1096 Budapest,  
Nagyvárad tér 2. Ügyeleti telefonszám: +36 80 201-199  
Eesti: Häirekeskuse number: 112 / Mürgistusteabekeskuse number: 16662  
Emergency telephone number for all other countries: +49/8134/9305-169

KIEHL Austria GmbH	Perfektastr. 57;	A-1230 Wien	Tel. +43 (0) 1 / 604 99 93
KIEHL FRANCE S.A.R.L.	5, rue de Londres;	F-67670 Mommenheim	Tél. +33 (0) 3.88.59.52.25
KIEHL Italia s.r.l.	Via San Rocco, 101;	I-16036 Recco (GE)	Tel. +39 / 0185 730 008
KIEHL Schweiz AG	St. Dionys-Str. 33;	CH-8645 Jona	Tel. +41 (0) 55 / 254 74 74
KIEHL Hungary Kft.	Felsőipari körút 3/ D	HU-2142 Nagytarcsa	Tel. +36 (0) 1 / 348-08 41
KIEHL Middle East LLC	A8-LIU 48/49 - KIZAD	Abu Dhabi, U.A.E.	Tel. +971 2 550 33 96

**1.4. Sürgősségi telefonszám:** Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (ETTSZ 1096 Budapest, Nagyvárad tér 2.) Tel. +36 80 201-199 (0-24 h, díjmentesen hívható)

## 2. SZAKASZ: A veszély azonosítása

### 2.1. Az anyag vagy keverék osztályozása

#### 1272/2008 sz. (EK) Rendelet

Veszélyességi kategóriák:

Súlyos szemkárosodás/szemirritáció: Szemirrit. 2

Figyelmeztető mondatok:

Súlyos szemirritációt okoz.

### 2.2. Címkézési elemek

#### 1272/2008 sz. (EK) Rendelet

**Figyelmeztetések:** Figyelem

**Piktogram:**



**Figyelmeztető mondatok**

H319

Súlyos szemirritációt okoz.

**Biztonsági adatlap**

az 1907/2006/EK rendelet szerint

**ARENAS®-compact**

Felülvizsgálat dátuma: 19.03.2020

Termék kódja: j6518\_sd

Oldal 2 -tól/-től 8

**Óvintézkedésre vonatkozó mondatok**

- P280 Szemvédelem használata kötelező.  
P305+P351+P338 SZEMBE KERÜLÉS ESETÉN: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.

**2.3. Egyéb veszélyek**

Senki által nem ismert.

**3. SZAKASZ: Összetétel/összetevőkre vonatkozó információk****3.2. Keverékek****Kémiai jellemzés**

a 648/2004 sz. EU rendelet szerint: nem ionos tenzidek 15-30%, anionos tenzidek 5-15%, szappan 5-15%, foszfonát <5%, Polikarboxilátok <5%, Optikai fehérítők, Enzimek, színezőanyag, illatanyag, Tartósítószer (Benzisothiazolinone)

**Veszélyes anyag**

CAS-szám	Alkotóelemek	Tömeg		
	EK-szám	Indexszám	REACH-szám	
	GHS osztályozás			
69011-36-5	i-C13-Fatty alcohol polyglycol ethers 5-12 EO			10 - < 15 %
	931-138-8			
	Acute Tox. 4, Eye Dam. 1; H302 H318			
68891-38-3	Alcohols, C12-14, ethoxylated, sulfated, sodium salts			1 - < 5 %
	500-234-8		01-2119488639-16	
	Skin Irrit. 2, Eye Dam. 1, Aquatic Chronic 3; H315 H318 H412			
97489-15-1	Sodium C14-17 Sec Alkyl Sulfonate			1 - < 5 %
	307-055-2		01-2119489924-20	
	Acute Tox. 4, Skin Irrit. 2, Eye Dam. 1, Aquatic Chronic 3; H302 H315 H318 H412			

A H- és EUH-mondatok szövege: lásd 16. szakasz.

**4. SZAKASZ: Elsősegély-nyújtási intézkedések****4.1. Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése****Általános tanács**

A bőrrel és szemmel való érintkezést el kell kerülni.

**Belélegzés esetén**

belégzése nem veszélyes

**Bőrrel való érintkezés esetén**

Az összes szennyezett ruhát és cipőt levéve szappannal és bő vízzel azonnal le kell mosni.

**Szembe kerülés esetén**

Bő vízzel alaposan át kell öblíteni, a szemhéj alatt is. Ha a szem irritációja folytatódik, szakorvoshoz kell fordulni.

**Lenyelés esetén**

Sok vizet kell inni. Hánytatni tilos. Ha a tünetek nem szűnnek meg, orvost kell hívni.

**4.2. A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások**

Az információ nem áll rendelkezésre.

**4.3. A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése**

A biztonsági adatlapot az orvosnak meg kell mutatni.

## Biztonsági adatlap

az 1907/2006/EK rendelet szerint

### ARENAS®-compact

Felülvizsgálat dátuma: 19.03.2020

Termék kódja: j6518\_sd

Oldal 3 -tól/-től 8

## 5. SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések

### 5.1. Oltóanyag

#### A megfelelő oltóanyag

Minden oltóanyag lehetséges.

### 5.2. Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek

Az információ nem áll rendelkezésre.

### 5.3. Tűzoltóknak szóló javaslat

A helyi feltételeknek és a környezetnek megfelelő oltási intézkedéseket kell tenni. A termék maga nem ég.

## 6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

### 6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

Szemmel ne érintkezzen.

### 6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések

Nem szabad a felszíni vizekbe öblíteni.

### 6.3. A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai

Nedvszívó anyaggal (pl. ruha, gyapjú) fel kell törölni. Tisztítás után a maradványokat vízzel kell leöblíteni.  
A kifolyt anyagot sosem szabad újrafelhasználás céljából az eredeti tartályba visszatenni.

### 6.4. Hivatkozás más szakaszokra

A védőintézkedéseket lásd a 7. és 8. részben.

## 7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás

### 7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések

#### Biztonságos kezelési útmutatás

A bőrrel és szemmel való érintkezést el kell kerülni.

#### Utalások a tűz- és robbanásvédelemhez

Nem szükséges

### 7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt

#### A tároló helyiségek vagy tartályok különleges formatervezése

Az eredeti tartályban, szobahőmérsékleten kell tárolni. Csak felhatalmazott személy által elérhető helyen lehet tárolni.

#### Utalások az együtt-tárolásra

Ételtől, italtól és állateledeltől távol kell tartani.

#### A tárolási feltételekre vonatkozó további információk

A tartályt szorosan lezárva kell tartani.

A felhasználatlan anyagot sosem szabad a tároló tartályba visszatenni.

### 7.3. Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)

Az információ nem áll rendelkezésre.

## 8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

### 8.1. Ellenőrzési paraméterek

#### További információ a ellenőrző paraméterek

Eddig nem állapítottak meg nemzeti határértékeket.

### 8.2. Az expozíció ellenőrzése

#### Megfelelő műszaki ellenőrzés

Nem szükséges

**Biztonsági adatlap**

az 1907/2006/EK rendelet szerint

**ARENAS®-compact**

Felülvizsgálat dátuma: 19.03.2020

Termék kódja: j6518\_sd

Oldal 4 -tól/-től 8

**Egészségügyi intézkedések**

A helyes ipari egészségügyi és biztonsági gyakorlat alapján kell kezelni.

**Szem-/arcvédelem**

Szorosan illeszkedő biztonsági védőszemüveg

**Kézvédelem**

Védőkesztyű használata ajánlott.

Ajánlat : nitril védőkesztyű , vastagsága 0,4 mm-el 8 órás védelmi idő érhető el, ( mely az európai norma alapján 6-os kategória DIN/EN 374) és egy ellenállóság 15 %-os.

**Bőrvédelem**

Megfelelő védőruházatot kell viselni.

**Légutak védelme**

Nem szükséges

**Környezeti expozíció ellenőrzések**

A helyes ipari egészségügyi és biztonsági gyakorlat alapján kell kezelni.

**9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok****9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információk**

Fizikai állapot:	folyadék
Szín:	sárga
Szag:	kellemes

	Módszer
pH-érték (20 °C-on):	kb. 9,5 K-QP1012C

**Állapotváltozások**

Olvaspont:	<-0 °C
Kezdeti forráspont és forrásponttartomány:	>98 °C
Szublimációs pont:	nem használható
Lágyuláspont:	nem használható
Pour pont:	nem használható
Lobbanáspont:	>60 °C

**Tűzveszélyesség**

szilárd:	nem használható
gáznemű:	nem használható

**Robbanásveszélyes tulajdonságok**

Nem robbanásveszélyes

Robbanási határok - alsó:	nem használható
Robbanási határok - felső:	nem használható
Gyulladási hőmérséklet:	>200 °C

**Öngyulladási hőmérséklet**

szilárd:	nem használható
gáznemű:	nem használható
Bomlási hőmérséklet:	nem meghatározott

**Oxidálási tulajdonságok**

Nem vonatkozik rá

Gőznyomás:	nem meghatározott
------------	-------------------

Sűrűség (20 °C-on):	1,05 g/cm <sup>3</sup> K-QP1012E
---------------------	----------------------------------

## Biztonsági adatlap

az 1907/2006/EK rendelet szerint

### ARENAS®-compact

Felülvizsgálat dátuma: 19.03.2020

Termék kódja: j6518\_sd

Oldal 5 -tól/-től 8

Vízben való oldhatóság:  
(20 °C-on) teljesen elegendő

**Oldhatóság egyéb oldószerekben**  
nem meghatározott

Megoszlási hányados: nem meghatározott

Dinamekus viszkozitás: nem meghatározott

Kinematicus viszkozitás: nem meghatározott

Kifutási: nem meghatározott

Gőzsűrűség: nem meghatározott

Párolgási sebesség: nem meghatározott

#### 9.2. Egyéb információk

Szilárdanyagtartalom: nem meghatározott

## 10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség

### 10.1. Reakciókészség

Az információ nem áll rendelkezésre.

### 10.2. Kémiai stabilitás

Az információ nem áll rendelkezésre.

### 10.3. A veszélyes reakciók lehetősége

Az információ nem áll rendelkezésre.

### 10.4. Kerülendő körülmények

Nem szabad 35 °C feletti hőmérsékletnek kitenni.

### 10.5. Nem összeférhető anyagok

Az információ nem áll rendelkezésre.

### 10.6. Veszélyes bomlástermékek

Az utasítás szerint tárolva és alkalmazva nem bomlik.

### További információk

Más tisztítószerrel és vegyszerekkel nem keverendő.

## 11. SZAKASZ: Toxikológiai információk

### 11.1. A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ

#### Akut toxicitás

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

CAS-szám	Alkotóelemek				
	Expozíciós út	Dózis	Faj	Forrás	Módszer
69011-36-5	i-C13-Fatty alcohol polyglycol ethers 5-12 EO				
	szájon át	ATE 500 mg/kg			
97489-15-1	Sodium C14-17 Sec Alkyl Sulfonate				
	szájon át	ATE 500 mg/kg			

#### Izgató és maró hatás

Súlyos szemirritációt okoz.

Bőrmarás/bőrirritáció: A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

**Biztonsági adatlap**

az 1907/2006/EK rendelet szerint

**ARENAS®-compact**

Felülvizsgálat dátuma: 19.03.2020

Termék kódja: j6518\_sd

Oldal 6 -tól/-től 8

**Szenzibilizáló hatások**

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

**Rákkeltő, mutagén és szaporodásra káros hatások**

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

**Egyetlen expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT)**

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

**Ismétlődő expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT)**

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

**Aspirációs veszély**

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

**Egyéb információ**

Normál használat esetén egészségkárosodás nem ismert, illetve nem várható.

**12. SZAKASZ: Ökológiai információk****12.1. Toxicitás**

Magáról a termékről nincs adat.

**12.2. Perzisztencia és lebonthatóság**

Nem tartalmaz olyan anyagokat, amelyek a környezetre veszélyesnek ismertek, vagy nem bomlanak le szennyvízkezelő berendezésekben. Az anyagban található tenzidek megfelelnek a 648/2004 sz. EU tisztítószerek rendelete szerinti normának.

**12.3. Bioakkumulációs képesség**

Az információ nem áll rendelkezésre.

**12.4. A talajban való mobilitás**

Az információ nem áll rendelkezésre.

**12.5. A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei**

Az információ nem áll rendelkezésre.

**12.6. Egyéb káros hatások**

Az információ nem áll rendelkezésre.

**További információ**A szerves alkotórészek semlegesítés után biológiailag lebonthatók egy szennyvíztelepen. Kémiai oxigénigény (KOI) 1020 mg O<sub>2</sub>/g**13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok****13.1. Hulladékkezelési módszerek****Hulladékelhelyezési megfontolások**

A tárolóedényt gondosan kiüríteni. A nagyobb mennyiségű termékmaradékot ne öntsük ki.

**Hulladék elhelyezési szám maradékokból/felhasználatlan termékekből származó hulladék**

070699 SZERVES KÉMIAI FOLYAMATOKBÓL SZÁRMAZÓ HULLADÉK; zsírok, kenőanyagok, szappanok, mosószerek, fertőtlenítőszeres és kozmetikumok előállításából, kiszerezéséből, forgalmazásából és felhasználásából származó hulladék; közelebről meg nem határozott hulladék

**Hulladék elhelyezési szám maradékokból származó hulladék**

070699 SZERVES KÉMIAI FOLYAMATOKBÓL SZÁRMAZÓ HULLADÉK; zsírok, kenőanyagok, szappanok, mosószerek, fertőtlenítőszeres és kozmetikumok előállításából, kiszerezéséből, forgalmazásából és felhasználásából származó hulladék; közelebről meg nem határozott hulladék

**Szennyezett csomagolás ártalmatlanítása és ajánlott tisztítószeres**

A tartályt vízzel kell tisztítani. Tisztított edényeket újrahasznosításra a cégnek visszaadni. A kiöblített csomagolóanyagot fel kell ajánlani helyi újrahasznosító szervezeteknek.

**14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk**

**Biztonsági adatlap**

az 1907/2006/EK rendelet szerint

**ARENAS®-compact**

Felülvizsgálat dátuma: 19.03.2020

Termék kódja: j6518\_sd

Oldal 7 -tól/-től 8

**Szárazföldi szállítás (ADR/RID)**

<b>14.1. UN-szám:</b>	nem használható
<b>14.2. Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés:</b>	nem használható
<b>14.3. Szállítási veszélyességi osztály(ok):</b>	nem használható
<b>14.4. Csomagolási csoport:</b>	nem használható

**14.5. Környezeti veszélyek**

KÖRNYEZETVESZÉLYEZTETŐ: nem

**14.6. A felhasználót érintő különleges óvintézkedések**

Nem szükséges

**14.7. A MARPOL-egyezmény II. melléklete és az IBC szabályzat szerinti ömlesztett szállítás**

nem használható

**További információ**

A szállítási szabályozás szempontjából nem minősül veszélyesnek.

**15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk****15.1. Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok****A vonatkozó fontosabb jogszabályok****További utalások**

Európai Parlament és Tanács 528/2012/EU Rendelete, 38/2003. (VII.7.) ESzCsM-FVM\_KvVM együttes rendelete, 316/2013. (VIII.28.) Korm. rendelet, Európai Parlament és Tanács 1272/2008/EK rendelete (2008. 12.16.), a 67/548/EGK és az 1999/45/EK irányelv módosítása, hatályon kívül helyezése, 1907/2006/EK rendelet módosítása, Bizottság (EU) 2015/830 rendelet, 1907/2006/EK rendelet módosítása

**Nemzeti előírások**

Vízveszélyességi osztály (D): 2 - vízre veszélyes

**15.2. Kémiai biztonsági értékelés**

Az ebben a keverékben szereplő anyagokhoz nem készültek anyagbiztonsági véleményezések.

**16. SZAKASZ: Egyéb információk****Módosítások**

Ez az adatlap az előző változathoz képest a következő részekben tartalmaz változásokat: 1

**Rövidítések és betűszavak**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)  
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods  
IATA: International Air Transport Association  
GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals  
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances  
CAS: Chemical Abstracts Service  
LC50: Lethal concentration, 50%  
LD50: Lethal dose, 50%  
CLP: Classification, labelling and Packaging  
REACH: Registration, Evaluation and Authorization of Chemicals  
GHS: Globally Harmonised System of Classification, Labelling and Packaging of Chemicals  
UN: United Nations

## Biztonsági adatlap

az 1907/2006/EK rendelet szerint

### ARENAS®-compact

Felülvizsgálat dátuma: 19.03.2020

Termék kódja: j6518\_sd

Oldal 8 -tól/-től 8

DNEL: Derived No Effect Level  
DMEL: Derived Minimal Effect Level  
PNEC: Predicted No Effect Concentration  
ATE: Acute toxicity estimate  
LL50: Lethal loading, 50%  
EL50: Effect loading, 50%  
EC50: Effective Concentration 50%  
ErC50: Effective Concentration 50%, growth rate  
NOEC: No Observed Effect Concentration  
BCF: Bio-concentration factor  
PBT: persistent, bioaccumulative, toxic  
vPvB: very persistent, very bioaccumulative  
RID: Regulations concerning the international carriage of dangerous goods by rail  
ADN: European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways (Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voies de navigation intérieures)  
EmS: Emergency Schedules  
MFAG: Medical First Aid Guide  
MARPOL: International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships  
IBC: Intermediate Bulk Container  
SVHC: Substance of Very High Concern

A rövidítések és betűszavak jegyzékét lásd a <http://abbrev.esdscom.eu> weboldalon.

#### A H- és EUH-mondatok szövege (Szám és teljes szöveg)

H302	Lenyelve ártalmas.
H315	Bőrirritáló hatású.
H318	Súlyos szemkárosodást okoz.
H319	Súlyos szemirritációt okoz.
H412	Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

(A veszélyes összetevők adatait a szállító utolsó érvényes biztonsági adatlapjából vettük át.)